

УДК 81

# РОЛЬ УНИЧИЖИТЕЛЬНЫХ ПРОЗВИЩ В ЯЗЫКЕ ПОЛИТИКИ

ШУСТОВА Ирина Николаевна,

кандидат филологических наук, доцент кафедры английского языка,  
Воронежский государственный педагогический университет

**АННОТАЦИЯ.** Статья посвящена исследованию оценочного потенциала прозвищ, созданных современными политическими лидерами США, и роли этих номинаций в политическом дискурсе. Уничижительные прозвища относятся к маркерам вербальной агрессии. Прозвища, данные президентом США Д. Трампом своим политическим оппонентам и некоторым зарубежным политическим лидерам, классифицированы по своим семантическим признакам на три тематические группы: «глупцы», «лжецы», «маловажные». Двойной эффект от использования прозвищ в языке политики также раскрывается в статье.

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** язык политики, уничижительные прозвища, вербально агрессивное поведение, тематические группы, объект оценки, эпитет, синоним, эмоционально окрашенные слова и словосочетания, политический имидж.

## THE ROLE OF DEROGATORY NICKNAMES IN THE LANGUAGE OF POLITICS

SHUSTOVA I.N.,

Cand. Philolog. Sci., Docent of the Department of English Language,  
Voronezh State Pedagogical University

**ABSTRACT.** The article is devoted to the study of evaluative potential of nicknames created by modern political leaders of the USA, and the role these nominations play in political discourse. The derogatory nicknames belong to the markers of verbal aggression. Nicknames, given by President of the USA D. Trump to his political opponents and some foreign political leaders, are classified according to their semantic features into three thematic groups: THE STUPID, THE DISHONEST, THE UNIMPORTANT. The double effect of using nicknames in the language of politics is also revealed in the article.

**KEY WORDS:** language of politics; derogatory nicknames; verbally aggressive behavior; thematic groups; evaluation object; epithet; synonym; emotionally colored words and word combinations; political image.

**В** последнее время политическая ситуация в мире становится весьма напряжённой. Политические разногласия иногда заходят слишком далеко и нередко конфликтующие стороны, исчерпав все возможные ресурсы политического диалога, переходят от слов к активным действиям. Всё же политические конфликты в цивилизованном мире не только начинаются на вербальном уровне, но они также сдерживаются или предотвращаются средствами языка. Язык фиксирует и отражает политическую реальность, а любые политические явления незамедлительно получают свое название.

Современные политологи склонны «рассматривать язык не столько как средство отражения политической реальности, сколько как компонент поля политики» [5, с. 17]. Как отмечает Е.И. Шейгал, «специфика политики, в отличие от ряда других сфер человеческой деятельности, заключается в её преимущественно дискурсивном характере: многие политические действия по своей природе являются речевыми действиями» [5, с. 17]. Зачастую такие речевые действия отличаются высокой степенью эмоциональности, и требуются особые риторические приёмы, посредством которых на вербальном уровне достигается определённый прагматический эффект. Политический дискурс содержит в себе широкий спектр экспрессивной лексики, выразительных слов и словосочетаний, наделённых высоким аксиологическим потенциалом. «Среди слов, имеющих богатые оценочные возможности, выделяются политические прозвища [6, р. 8].»

Предметом исследования в нашей статье выступают прозвищные номинации, встречающиеся в

современном политическом дискурсе. Материалом для настоящего исследования послужили прозвища с негативным оценочным компонентом, отобранные из источников [1; 2] – списков прозвищ, используемых в разное время президентами США Дж. Бушем-младшим и Дональдом Трампом.

В процессе обработки и анализа отобранного материала мы использовали ряд методов научного исследования. Во-первых, мы посчитали необходимым выяснить, с какой целью даются прозвища. Для этого был проведён анализ словарных дефиниций слова “nickname” (прозвище). Далее, путём комбинации лексико-семантического анализа и компонентного анализа мы изучили структуру и значение прозвищ с отрицательным оценочным компонентом, классифицировали данные лексические единицы с учётом их особенностей. Посредством прагматического анализа мы попытались выявить эксплицитные и имплицитные цели, которые преследует человек, активно использующий прозвищные номинации в языке политики.

Итак, цель, с которой даются прозвища, особенно уничижительные, с негативным оценочным компонентом, отражена в словарных дефинициях слова «прозвище». Это – раздражать или расстраивать кого-то “to annoy or upset somebody” [3]; обычно прозвища дают с целью высмеивания “usually given in ridicule” [4]. Особенностью прозвищ является то, что они, как правило, выделяют какую-либо черту внешности или характера человека, гиперболизируют её и закрепляют надолго, иногда на всю жизнь, специфический образ оцениваемого человека. Прозвища чаще всего возникают в неформальной подростковой, студенческой или армейской среде, где желание доминировать, самоутверждаться и шутить над друзьями или неприятелями является социальной нормой. Прозвища нередко отли-

© Шустова И.Н., 2019

Информация для связи с авторами: irina.philatova@mail.ru

чаются оригинальностью, креативностью, проявлением языкового творчества и остроумия.

Очевидно, что такие лексические единицы, как прозвища, обладают высокими аксиологическими возможностями. Они выступают не только эффективным средством оценки, но и сообщают оценочное отношение, формируют общественное мнение относительно того, что хорошо, а что плохо в обществе [6, р. 8].

Относительно политического дискурса, где также нередко фигурируют прозвищные номинации, необходимо отметить, что негативный оценочный потенциал указанных лексических единиц, функционирующих в языке политики, может эффективно использоваться при создании выгодного для создателя прозвища непривлекательного имиджа политических оппонентов, дискредитации политических врагов.

Благодаря своей способности убеждать, прозвища часто служат в качестве мощного идеологического оружия в языке политики [6, р. 9].

Однако манипулирование прозвищными номинациями в политическом дискурсе – это опасная игра, которая может способствовать разжиганию международных конфликтов на высоком уровне. Более того, использование таких слов в речах политиков высокого ранга, какими являются президенты, делает отношения между политическими лидерами разных стран весьма напряженными. Мы не должны недооценивать роль прозвищ в создании неловких ситуаций, нередко приводящих к дипломатическим скандалам, главным образом, между странами, чьи культурные традиции существенно разнятся. В таких случаях необдуманное или неуместное слово политического лидера, способствующее обоюдному непониманию, может разрушить хрупкий мир, и, даже спровоцировать серьёзный конфликт, или вывести страны «на тропу войны».

К большому сожалению, некоторые политические лидеры склонны к проявлению неуместной фамильярности на высшем уровне. Возможно они не до конца осознают всей ответственности за свои политические высказывания, а может быть намеренно провоцируют политические конфликты. В любом случае отдельные лидеры стремятся продемонстрировать свою власть и влияние на других людей путём сочинения нелепых и обидных прозвищ, адресованных своим политическим оппонентам и врагам.

К примеру, бывший президент США Дж. Буш-младший прибегал к такому способу самовыражения, как придумывание и навязывание прозвищ. Он очень любил игру слов и порой заходил слишком далеко в своём порыве к словотворчеству, созданию различных окказионализмов, многие из которых вошли в особый словарь «бушизмов». Дж. Буш давал прозвища своим родственникам, друзьям и, конечно, политическим оппонентам. Он даже придумывал прозвища для лидеров других государств. Широко известное уменьшительное прозвище *Pootie Poot* [2] было дано им президенту России Владимиру Путину.

В обществе возникло неоднозначное отношение к этому явлению. Многие усматривали в этом проявление неуважения к российскому политику. Позднее в прессе неоднократно объяснялось, что данное прозвище является признаком хорошего расположения и дружеского отношения Джорджа Буш-младшего к лидеру России. Однако, на наш взгляд, – это очевидное проявление политического высоко-

мерия со стороны американского политика. Буш подчеркнул этим своё превосходство, оставив за собой право высмеивать или снисходительно придумывать нелепое прозвище человеку, которого он не рассматривает как равного, желая подчеркнуть маловажность политического коллеги.

Само прозвище *“Pootie Poot”* создано по аналогии с другим известным словом – лилипут. И если не брать во внимание отрицательную оценочную коннотацию данного слова (маленький, дефективный человек), то все равно оно странным образом совпадает по звучанию со словом *“Lilliput”* и, следовательно, вызывает негативные ассоциации. Это может означать только одно – Буш никогда не рассматривал Путина в качестве лидера сильного государства, поэтому даже вербально старался унизить президента России, подчеркнуть дистанцию между «всемогущим» лидером США и мелким, неважным политиком одной из стран «третьего мира», какой, по его мнению, предстаёт Россия.

Другой представитель американской политической элиты, нынешний президент США Дональд Трамп также склонен высмеивать своих политических противников внутри страны и даже политических лидеров других стран посредством обидных прозвищ. Приведём несколько примеров из списка прозвищ, данных Трампом различным политикам:

*Little Marco* – прозвище, данное Трампом сенатору штата Флорида Марко Рубио;

*“Crooked Hillary”* – прозвище Хиллари Клинтон, его соперницы на президентских выборах;

*Little “Rocket Man”* – Kim Jong Un, Верховный лидер Северной Кореи;

*Mad Alex* – Alex Salmond, бывший первый министр Шотландии, сторонник независимости Шотландии от Великобритании [1], и т.д.

Использование уничижительных прозвищ, адресованных лидерам других стран является одним из маркеров вербальной агрессии, что негативно сказывается на политических отношениях и не способствует конструктивному диалогу. К тому же такое поведение лидеров государств не лучшим образом отражается на проводимой ими политике, провоцируя ненужные конфликты, которых вполне можно было бы избежать. В мировой политике важно соблюдать золотую середину и не переходить дозволенные границы в прямом и переносном смысле.

С одной стороны, политические лидеры США, будучи американцами, воспитанными в духе глобализации, возможно, не совсем понимают: если создание нелепых прозвищ является нормой для демократичной культуры их страны, то это не значит, что это норма для всего мира. С другой стороны, наклеивание Дональдом Трампом ярлыков в виде уничижительных прозвищ лидерам других стран выглядит как высокомерная попытка американского президента спасти и укрепить свой личный имидж влиятельного и могущественного лидера в глазах мирового сообщества за счёт унижения достоинства других политиков. По-видимому, Д. Трамп придерживается принципа «лучшая защита – это нападение».

Такая особенность поведения американского президента вполне объяснима с психологической точки зрения. Многие психологи отмечают закономерность: когда человек выражает что-либо эмоционально, он склонен к потере контроля над своими эмоциями и словами. В этот момент, давая очень эмоциональную негативную характеристику другому человеку, он на подсознательном уровне

наделяет объект оценки качествами, присущими ему самому. В результате опытный наблюдатель может составить практически безошибочное мнение именно о говорящем, а не об объекте оценки.

Относительно прозвищ надо сказать, что благодаря тому, что эти языковые единицы эмоционально окрашены и очень экспрессивны, они вызывают исследовательский интерес. В свою очередь мы также попытались в рамках настоящего исследования, предметом которого являются прозвища, выявить особенности не только самих прозвищ, но и определить характерные черты тех, кто их придумывает.

Судя по прозвищам, данным Дональдом Трампом своим соперникам и врагам, американский президент далеко не дружелюбен, не отличается оригинальностью мышления, но открыто демонстрирует надменное и высокомерное отношение к окружающим.

Таблица 1 – ТГ прозвищ, используемых Д. Трампом

THE STUPID/ ГЛУПЦЫ	THE DISHONEST/ ЛЖЕЦЫ	THE UNIMPORTANT / МАЛОВАЖНЫЕ
Mad Alex, Dopey Prince, Crazy Jim Acosta, Wacky Glenn Beck, Low IQ Crazy Mika, Crazy Megyn, Psycho Joe, Dopey Sugar, Crazy Bernie, Goofy Elizabeth Warren, Wacky Congresswoman Wilson	Crooked Hillary, Lyn' Hillary, Lyn' Ted, Sneaky Dianne Feinstein, Very Fake News, Dishonest Press	Little Rocket Man, Little George, Little Katy, Puppet Jones, Little Marco

По своей структуре все прозвищные номинации, созданные Дональдом Трампом, состоят из двух основных элементов – личное имя объекта оценки и эпитет с негативным оценочным компонентом.

#### *Epithet (-) + Personal Name*

Рассмотрим самую многочисленную по количеству вошедших в неё лексических единиц тематическую группу “THE STUPID”/ «ГЛУПЦЫ». В данную ТГ мы поместили словосочетания, один из составляющих элементов которых чаще является именем собственным или, реже, титулом объекта насмешки, а второй элемент – сленговый синоним слова «глупый» “stupid” (crazy, dopey, mad, wacky, goofy, psycho), используется как эмоционально-оценочное средство, эпитет.

Вторая по количеству составляющих её лексем ТГ “THE DISHONEST”/ «ЛЖЕЦЫ» содержит имена различных политических деятелей, журналистов, названий агентств новостей, сопровождаемых синонимом (dishonest) или сленговым эпитетом, синонимичным слову «лгущий», “lying” (crooked, lyn', sneaky, fake).

Третья и не столь многочисленная по количеству составляющих её лексем – ТГ “THE UNIMPORTANT”/ «МАЛОВАЖНЫЕ». В неё вошли словосочетания, доминирующим компонентом которых является прилагательное «маленький», “little”, которое сопровождает имена людей, открыто презираемых и неуважаемых Д.Трампом. Этих персон американский президент считает маловажными и незначительными, а в случае с Puppet Jones, ещё и прослеживается намёк на несамостоятельность политика, его марионеточное положение. Значение слова Puppet – кукла, марионетка [3].

Однако особого внимания в этом списке, на наш взгляд, заслуживает номинация *Little Rocket Man* –

Проанализировав ряд прозвищных номинаций, созданных Трампом, мы отобрали только те словосочетания, которые доминируют в списке по своему тематическому признаку, и классифицировали данную лексику по семантическому признаку, распределив её по трём основным тематическим группам (ТГ). Мы выделили три главные темы, релевантные для Трампа, в рамках которых он создает прозвища. В результате в тематическую группу «Глупцы»/ THE STUPID вошло 11 лексических единиц (11 units), тематическая группа «Лжецы»/ THE DISHONEST насчитывает 6 единиц (6 units), тематическую группу «Маловажные»/ THE UNIMPORTANT пополнили 5 словосочетаний (5 units).

Как мы уже ранее отмечали, это основные темы, вокруг которых строится большинство прозвищных номинаций, придуманных Дональдом Трампом.

прозвище, данное Трампом лидеру Северной Кореи Ким Чен Ыну.

Во-первых, это словосочетание чуть не стало «последней каплей» в разжигании конфликта между США и Северной Кореей, чей лидер высмеивается посредством этого прозвища. Во-вторых, надо отдать должное наблюдательности и остроумию Трампа, сумевшему эффектно выразить словами одержимость Ким Чен Ына ядерной программой и его тщеславные попытки заявить о себе, продемонстрировать свою значимость в качестве влиятельного политического лидера. Прозвище звучит очень обидно, так как в нем заложен намек не только на политическую маловажность лидера Северной Кореи, но и обыгрывается особенность внешности политика – Ким Чен Ын весьма невелик ростом.

Что касается прилагательного “little” – маленький, американский президент так часто использует его в своей речи, критикуя соперников и врагов, что в конечном счёте, получил «эффект бумеранга». Слово вошло в состав лексики, формирующей идиолект президента Трампа. Психологический эффект, согласно которому, если вы замечаете один и тот же недостаток у большинства окружающих вас людей, в итоге, может оказаться вашим недостатком, не замедлил отразиться на политическом имидже самого Дональда Трампа. Теперь, после более, чем двух лет пребывания на посту президента США, в течении которых он постоянно подвергается критике его противниками внутри страны и за рубежом, стало очевидно, что Трамп сочетает в себе качества, которые сам же замечает в других и критикует “crazy lying little” Mr. Trump.

В заключение хотелось бы привести английскую поговорку “Curses like chickens come home to roost”, что в русской версии звучит, как “Не рой яму другому – сам в неё попадешь”.

В современном политическом дискурсе прозвища служат, главным образом, манипулятивным целям. Они функционируют в качестве средства оценки, имеющего определённую задачу – выставить в невыгодном свете объект насмешки и сформировать особое пристрастное мнение мирового сообщества. Эмоционально окрашенные выражения с высоким оценочным потенциалом, каковыми являются прозвищные номинации – это самый простой способ эмоционального воздействия на людей. Посредством прозвищ легко закрепить положительное или, наоборот, отрицательное впечатление относительно объекта оценки. Поскольку прозвища экспрессивны и их легко запомнить, они способны долгое время храниться в памяти и вызывать стойкие ассоциации, связанные с объектом оценки.

Некоторые политические деятели широко используют данный манипулятивный приём в своих

речах. Создавая уничижительные прозвища, политики высмеивают своих врагов и политических конкурентов, способствуя навязыванию обществу негативных стереотипов касаясь их политического имиджа. Однако, подводя некоторые итоги нашего исследования, стоит отметить тот факт, что прозвища в языке политики – это достаточно коварное оружие, способное отразиться на политическом имидже самого создателя прозвищ.

В век глобализации новые требования предъявляются в сфере политики, новые цели стоят перед политиками, прямо и косвенно влияя на формирование их политического имиджа. Необходимым условием для формирования имиджа успешного современного политического лидера является влияние в сочетании с умением нравиться людям не только в своей стране, но и вызывать уважение и обладать политическим влиянием во всём мире.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. [http://en.m.wikipedia.org/wiki/List\\_of\\_nicknames\\_used\\_by\\_Donald\\_Trump](http://en.m.wikipedia.org/wiki/List_of_nicknames_used_by_Donald_Trump) (accessed: 21.12.2018)
2. [http://en.m.wikipedia.org/wiki/List\\_of\\_nicknames\\_used\\_by\\_George\\_W.\\_Bush](http://en.m.wikipedia.org/wiki/List_of_nicknames_used_by_George_W._Bush) (accessed: 21.12.2018)
3. Longman Dictionary of English Language and Culture. Longman Group UK Limited, 1992. – 1528 p.
4. Oxford English Dictionary. Ed. J. A. Simpson and E. S. C. Weiner. 2nd ed. Oxford: Clarendon Press, 1989. OED Online. Oxford University Press. (<http://dictionary.oed.com/>) (accessed: 25.12.2019)
5. Шейгал, Е.И. Семиотика политического дискурса: монография [Текст] / Е.И. Шейгал ; Ин-т языкознания РАН; Волгогр. гос. пед. ун-т. – Волгоград: Перемена, 2000. – 368 с.
6. Shustova, I.N. Axiological potential of political nicknames / I.N.Shustova // Russian Linguistic Bulletin. – №3 (3). – 2015. – P. 8-9.